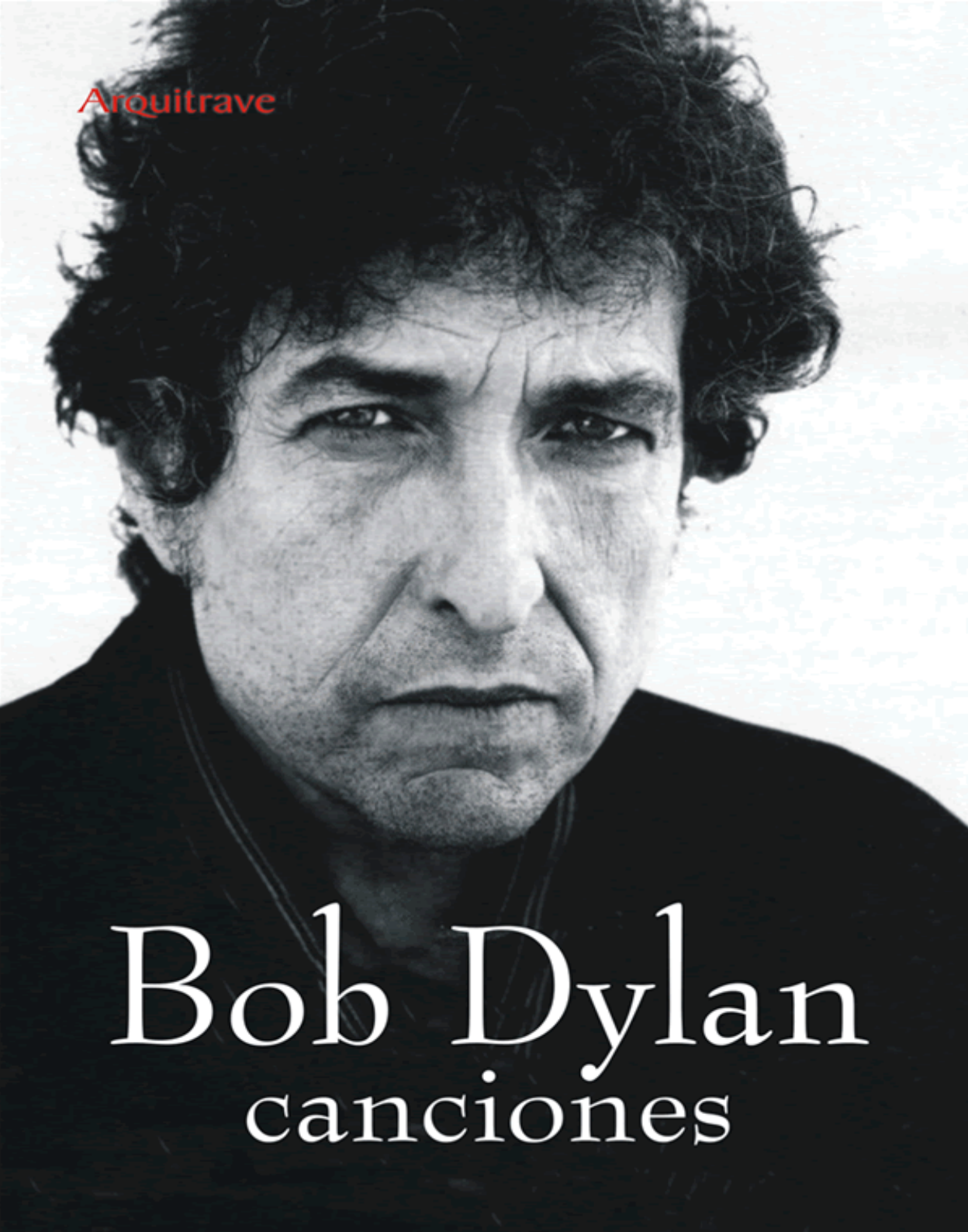
Arquitrave



Bob Dylan

canciones

Bob Dylan
canciones

Bob Dylan
canciones

Traducciones de
Gabriel Jiménez Emán

Arquitrave

Canciones
© Bob Dylan
© Arquitrave Editores
www.arquitrave.com/suscriptores@arquitrave.com
Edición y diseño Harold Alvarado y Héctor Gómez Guerrero
Impreso en Colombia - Printed in Colombia

Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede ser reproducida, ni en todo ni en parte, ni registrada en o transmitida por, un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia, o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito de la editorial.

Bob Dylan

Bob Dylan nació con el nombre de Robert Allen Zimmerman el 24 de mayo de 1941 en Duluth, Minnesota, donde su padre Abe trabajaba en la compañía Standard Oil Company. En 1947 los Zimmerman se mudaron a un pequeño pueblo de Hibbing. Alrededor de los 10 años comenzó a leer poemas y por sus propios medios comenzó a tocar el piano y la guitarra. En 1959, finalizó sus estudios secundarios y deja Hibbing rumbo a Minneapolis para ingresar a la Universidad de Minnesota.

La gran ciudad le abrió nuevas posibilidades a Bob y así comenzó a escuchar temas de country, rock y a músicos como Hank Williams, Robert Johnson y Woody Guthrie. Esto hizo que la pasión por la música fuese cada vez más importante y que encontrara cada vez menos tiempo para asistir a clases. Así comenzó su carrera solista tocando en locales nocturnos como Ten O'clock Scholar Café y el St. Paul's Purple Onion Pizza Parlos. Su único acompañamiento era su guitarra y su armónica, así como su inconfundible y expresiva voz la cual se comenzó a transformar en su marca personal.

Casi al mismo tiempo, adoptó el nombre definitivo de Bob Dylan, en honor al poeta Dylan Thomas. Los años siguientes abandona la Universidad y viaja a Nueva York con dos ideas en su mente: la primera tocar en algún lugar dedicado al folk en el Greenwich Village y conocer a Woody Guthrie, quien estaba hospitalizado en New Jersey con una extraña enfermedad hereditaria que afectaba su sistema nervioso. Las dos cosas las logró y Dylan conoció también en la "gran manzana" a otras leyendas del folk. También comenzó allí a escribir sus propias canciones incluyendo "Song to Woody". En el otoño de 1961, Dylan empieza a transformarse en una leyenda, cuando un crítico del New York Times publicó una nota sobre uno de sus shows en el Gerde's Folk City. Un mes después John Hammond, ejecutivo de la Columbia Records, firma contrato con Dylan para la grabación de los temas que conformarían su disco debut, que tenía por título "Bod Dylan". Este incluyó sólo dos temas originales y el resto fueron versiones de temas tradicionales de folk y blues.

En 1963 publica su segundo álbum, "The free Wheelin' Bob Dylan", Contiene dos de los temas que se transformaron luego en el símbolo de los años '60 como "Blowin' in the wind" y "A hard rain's a-gonna fall" y baladas como "Girls from de North Country" y "Don't think twice, it's all right", además de incluir otras nueve piezas originales donde se puede apreciar al emergente poeta que había en Bob, que luego sería la voz de la historia de la música popular estadounidense.

Su tema "Blowin' in the wind" en boca de otros artistas folk contribuyó al su éxito consiguió colocar el single en el número dos de la lista de éxitos.

El tercer disco, "The times they are a changin'", siguió el camino de los anteriores. Fue en esta misma época en la que Dylan encabeza los movimientos de protesta y como muestra de este impulso compuso "Restless Farewell". El siguiente álbum del músico, sugerentemente titulado "Another side of Bob Dylan" (El otro lado de Bob Dylan), es de características introspectivas y marca el punto final de la carrera exclusivamente folk del músico a través del tema "It Ain't me Babe" y el inicio de una nueva etapa. Otro de los temas de ese disco fue "Ballad in Plain D" donde muestra en un montaje fotográfico la ruptura con su pareja Suze. Poco tiempo después Dylan se vió envuelto en el mundo de la diva del folk estadounidense, Joan Baez.

A comienzos de 1965, comenzó la grabación de su nuevo álbum "Bringing it all back home", mitad eléctrico y mitad acústico, que muestra una imagen más compleja de Dylan desde la composición musical.

Tras romper su relación con Joan Baez, a la que eclipsó con su propio éxito, Dylan comenzó a frecuentar a Sara Lowndes, quien era amiga de la esposa de Albert Grossman (por aquel entonces manager de Bob), con quien contrajo matrimonio a fines de ese mismo año. Mientras tanto grabó y editó el álbum "Highway 61 revisited", el cual contiene el single "Like a rolling stone". A este disco le siguió "Blonde on blonde" el cual fue grabado en Nashville a comienzos de 1966. En esta producción el músico explota al máximo sus propios límites aún ahondando más en el trabajo hecho en su disco anterior. Posteriormente emprendió una gira por Inglaterra junto al grupo Hawks, que produjo en Dylan un cambio en su sonido

el cual se tornó un poco más salvaje, pero así y todo sus fans continuaron alentando su carrera.

Durante esta gira tocaron en el Manchester Free Trade Hall y en el Royal Albert Hall en Londres. En ambas oportunidades los shows fueron grabados en vivo. El disco doble se titula "Guitar kissing & the contemporary fix.

Dylan se trasnformó en la voz más importante de su generación con apenas 25 años. Las presiones eran enormes y el trabajo muy duro. Fue en este momento donde la vida del músico tomó un giro inesperado. Un accidente con su motocicleta obligó al músico a permanecer una larga temporada en su casa junto a Sara y sus hijos, oportunidad que aprovechó para evaluar su carrera y sus planteamientos ante la vida. Meses después los Hawks fueron a verlo a Woodstock, donde vivía, y juntos comenzaron a grabar temas que serían editados ocho años más tarde bajo el título de "The Basement tapes". La siguiente producción oficial de Dylan se tituló "John Wesley Harding". Este disco fue considerado como un punto de opuesto a la música. Sorprendentemente el disco alcanzó los primeros puestos de las listas americanas, obteniendo uno de los mayores éxitos comerciales hasta la fecha, pero también lo sitúo en uno de los lugares más, alcanzando Dylan gracias a este material la posición y el reconocimiento como de uno de los grandes poetas de la música del Siglo XX.

Su siguiente álbum "Nashville skyline" superó las expectativas de sus fans, siendo un álbum básicamente country.

A este éxito le siguió un rotundo fracaso. "Self portrait", el álbum doble editado en 1970, fue un auténtico desastre. Para compensar, Dylan editó en apenas cuatro meses el disco "New Morning", pero tampoco obtuvo buena repercusión entre sus fans. Su inspirada actuación en el Concert for Bangladesh, organizado por George Harrison, se transformó en su primera aparición en vivo en un escenario estadounidense desde el accidente, después de cinco años, y fue también su primera actuación solista desde 1966. En este tiempo Dylan participó en el rodaje de la película "Pat Garret and Billy the Kid", protagonizada por uno de los grandes amigos de Dylan, Kris Kristofferson. El rodaje estuvo minado por diversos problemas y la película cuando fue estrenada no tuvo gran

éxito, sin embargo la banda de sonido compuesta para la ocasión por el propio Dylan fue un éxito.

En 1973 inicia una gira con las viejas canciones, obteniendo un rotundo éxito.

El siguiente disco, "Planet Waves" llegó a ser el primer número uno de Bob Dylan. Separado de Sara, plasmó esta situación de confusión, dolor y tristeza en una nueva producción discográfica. Se tituló "Blood on the track". Si bien no es un disco estrictamente autobiográfico, tiene mucha de la turbulencia emocional que el músico vivía por aquel entonces.

Un año más tarde, en 1975, la truncada versión de "The Basement tapes" finalmente vio la luz, y una nueva gira puso en movimiento al maestro una vez más. En medio de esta gira editó "Desire", que se convirtió en un nuevo número uno e incluye el tema "Hurricane" en homenaje al boxeador Rubin "Hurricane" Carter. Así como "Blood on the tracks" fue un disco intimista y profundo, "Desire" significó el regreso del auténtico Dylan, aquel evocativo con algo de salvaje, folk y rock and roll.

Bob Dylan, en una nueva etapa de su vida, se convierte al cristianismo y la primera producción de esta época fue "Slow train coming". El disco fue un éxito comercial, llegando al puesto número tres de las listas, con el tema "Gotta serve somebody". El disco le valió su primer premio Grammy como Mejor Cantante Masculino de Rock. Su siguiente producción "Saved", como en el caso anterior llegó a los primeros puestos del Top 20 estadounidense. Al igual que "Shot of love", donde el músico ofrece signos de esperanza como en el tema "Every grain of sand" donde queda plasmada la filosofía Dylan en una balada más que sensible.

En 1983 editó "Infidels" Este disco contó con la coproducción de Mark Knopfler, líder de Dire Straits, quien acentuó el trabajo de Dylan con su guitarra, logrando el mejor sonido que los discos del músico habían tenido hasta el momento. A este disco le siguió "Empire burlesque", producido por el propio Dylan, con un resultado superior al de "Infidels".

En 1990 editó "Under the red sky", al que siguieron dos trabajos dedicados al folk y blues tradicional: "Good as I Been to you" y "World gone wrong".

En septiembre de 1997 se publica "Time out of mind", e incluye el tema "Highlands" de 17 minutos de duración. Este fue el primer Disco de Oro de Dylan de la década.

En el mes de mayo cuando se encontraba realizando una gira por Europa fue hospitalizado con histoplasmosis, una infección que afecta al corazón. Afortunadamente el cantante y compositor tuvo una rápida. Durante el mes de septiembre, cuando la gira tocó puntos de Italia, entre ellos Roma, Dylan aprovechó la oportunidad para hacerle una visita al Papa Juan Pablo II la cual tuvo una enorme repercusión en todos los medios del mundo.

De regreso a su país fue galardonado como uno de los cinco grandes artistas de la música popular.

Chica negra

Chica negra
ha sido engañada
no es mala
pasada por una chimenea
pasada por un gallinero
vestida de negro
mono plateado
en su espalda
criada negra mamá
borracho papá
haciendo los peores trabajos
en medio de la ley
diez hermanos
con cara de rata
lápida dispuesta
zanja cavada
y falta de caricias
escalera de servicio
asfixiándose
chica negra
devuelve el golpe
roba, empeña
vive del oficio
se sienta y espera en la boca de riego
le gusta el calor
sus ojos encuentran
un grupo de huelguistas
al otro lado de la calle
en su cabeza resuenan
los muelles de la cama
un grito de libertad

tú hablas del orden
ella empeñaría
el mundo
por un dólar veinticinco
chica negra
vestida de negro
saco de yute
a punto de reventar
ha estado ausente
continúa
yo mismo me entrego a ti
para que me empeñes

Para Francoise Hardy

A la orilla del sena
una sombra gigante
de Notre Dame
busca agarrarme del pie
estudiantes de la Sorbona
dan vueltas en bicicletas ligeras
arremolinando colores naturales del cuero que giran
la brisa bosteza comida
lejos de las panzas de
Erhardt reuniéndose con Johnson
pilas de amantes
pescando
besándose
se tumban sobre sus libros, botes
hombres viejos
con sus bigotes ensortijados
flotan en los bancos
montones de turistas
en camisa de nylon rojo vino
con sombrero de paja de embajador
(ahora ya no puedo oír al perro
de Nixon ladrar)
se alejarán siguiendo la corriente
mientras el sol se pone
las puertas del río están abiertas
debo recordar que
también yo toco la guitarra
es fácil quedarse aquí
más amantes pasan
sobre motocicletas
enlazados

desde los muros del agua entonces
miro a lo que llaman
la margen derecha
y envidio
a tu
tocador
de trompeta.

Podría hacer que te arrastraras si me lo propusiera

«Podría hacer que te arrastraras
si me lo propusiera»
dijo mordiendo un bocadillo
entre movimiento y movimiento de ajedrez
«¿para qué quieres hacer que
me arrastre?»
«he dicho que podría»
«podrías hacer que me arrastrara»
«sí, hacer que te arrastraras»
«umm, eres un tipo muy extraño»
«no, simplemente juego para ganar,
es todo»
«bueno, si no puedes ganarme,
es que eres el peor jugador
con quien haya jugado»
«¿qué quieres decir?»
«quiero decir que siempre pierdo»
apretó la mandíbula y respiró
profundamente
«mm, ahora vengo que ganarte»

inmediatamente y dentro del cuadrilátero
Juno toma veinte píldoras y
pinta todo el día. la vida dice
es un asunto de primera importancia en las afueras
de Chicago, una clínica privada para drogadictos
de caso grave cura a innumerables
sencillas amas de casa enganchadas
por narcóticos de droguería, legalmente

vendidos para tener limpia la cocina.
Lenny bruce exhibe sus rudimentarias
películas en la séptima avenida, mientras un
grupo de mujeres introduce furtivamente pequeños
comprimidos blancos dentro d zapatos, medias, sombreros
y otros escondrijos, los periódicos
no dicen nada de esto, Irma se va a Israel
y me escribe que allí
odian a los nazis mucho más que
nosotros aquí, Eischman muere, sí, y Alemania
occidental manda a un anciano y acicalado
ermitaño de la gestapo, de ochenta años, a
la penitenciaría, en Berlín este
Renata me dice que debo llevar
corbata para entrar a un lugar al
que quiero ir, de vuelta aquí, un viejo
culto con una bandera rebelde sobre
el letrero de hogar dulce hogar dice que él no
votará a Goldwater. «habla demasiado».
debería tener la boca cerrada»

camino entre patios traseros y veo
a un muchachito con una pluma en el pelo
muerto sobre la hierba. se levanta
y le tiende la pluma a otro muchachito
que acto seguido se
desploma. «ahora me toca a mí ser
el bueno. Toma, piel roja» bang bang
Henry Miller está al otro lado
de la mesa de ping pong y sigue
hablando de mí. «le has preguntado

al compañero poeta si quiere
algo de beber» le dice a
un tipo que se ofrece a llevar las bebidas
dejo caer mi raqueta de ping pong
y miro hacia la piscina. Mis peores
enemigos no me humillan
de manera tan misteriosa.
un estudiante universitario me persigue con un
micrófono y un magnetófono.
¿qué piensa usted del partido
comunista? ¿Cual partido comunista?
suelta nombres y números.
no puede contestar mi pregunta. Lo
intenta con todas sus fuerzas. Yo le digo «no tienes
por qué responder a mi pregunta» se
queda muy afectado. Le digo
no hay respuesta mi pregunta
no más de lo que haya para la
tuya, la noria da vueltas
en un parque de California y el cielo tiembla.
se vuelve rojo. Sobre dedos apuntados.
Le digo a una periodista que sí
que estoy monstruosamente contra
el comité de actividades anti norteamericanas
y también contra la CIA y le suplico que por favor
no me pregunte por qué ya que llevaría mucho
tiempo explicarlo me pregunta sobre
la humanidad y le contesto que no estoy muy seguro
del significado de esa palabra. Quiere que
diga lo que ella quiere que diga. Quiere
que diga lo que pueda entender.

Un hombre gordo y flemático
con el estómago prestado da a su mujer
una sonora bofetada y arremete contra una
manifestación de los derechos civiles. Mientras una
extraña muchacha me persigue por Smoky Mountain
tratando de averiguar bajo qué signo nací.
yo tomo a Allen Ginsberg para que se junte con un hermoso
grande y fantástico artista y prohibido el paso a los demás

las tablas tapan todo lo que hay que ver.
Desahucio. Gangrena infecciosa y
bombas atómicas. Ambas cosas existen únicamente
porque hay alguien que busca
beneficio. El muchacho pierde la vista.
se convierte en un piloto de aeroplano. La gente
golpea su pecho y el de los demás e
interpreta la Biblia de manera que se ajuste a sus
ideas. Respeto es una palabra mal interpretada
y si el mismísimo Jesucristo pasara
por estas calles, el Cristianismo
volvería a empezar. De pie
sobre el escenario de toda la tierra. los insectos
juegan en su propio mundo. Las serpientes
se arrastran entre los yerbajos. Las hormigas vienen y
van por el césped. Las tortugas y los lagartos
se abren camino por la arena. Todo se
arrastra. Todo...
y todo sigue arrastrándose

Odiaba a Enzo

Odiaba a Enzo
le odiaba
tanto que pude haberle matado
él era vil y abominable
y después de lo que pudo conseguir
yo estaba seguro de ello
mi amada se encontró con él
en un país lejano
y se quedó allí mucho tiempo
por él he gruñido hasta quedar exhausto
que la estaba haciendo feliz
nunca le conocí
algunas veces le vería
en mi techo
pude haberle disparado
vagabundo farsante
idiota romántico
conozco a los hombres porque
yo también lo soy
el veneno balancea sus péndulos
con sensación de mareo
y yo quería pisotearle
quería masacrarle
quería matarle
yo quise con tanta fuerza ser como él
que eso me hizo daño
yo odiaba a Enzo

Miguel Ángel hubiera llorado

Miguel Ángel hubiera llorado
si hubiese visto una sola vez dónde dormía Charlie
(para, Charlie, temo que te hayas ido
más allá de los límites de donde estabas cuidado)
¿qué precio qué precio qué precio desgracia
por dormir sobre una cara de querubín?

Una amazona

Una amazona
con un asombroso parecido a pancho villa
hace dedo en la autopista
bajo un sol de fuego
contando los coches que pasan de largo
zuum coge ese
coche patrulla
que ha dado la vuelta
sí, conocí a zapata bien
algunos de mis amigos
mis mejores amigos
tenían el mismo aspecto
que el japonés
en determinados momentos
yo mismo pienso que son
admirables. fabrican grandes radios
¿has visto a Liz Taylor
ahí?
la mochila es pesada
hay tinta
resbalando por sus correas polvorientas
amarillo
no está lejos
yo también me dirijo allí
no necesitaré suelos fregados
ni que me doblen la voz
o cualquier otra cosa
no necesitaré nada
un avión va a tientas por el cielo
debo llenar a trinidad
esta noche

un tejano vestido de platillo volante
cubierto de gemelos
comió un filete de desayuno
y ahora el radiador de su coche
ha reventado en la carretera
de vuelta aquí, un Mercury
convertible modelo sesenta y tres
se estrella contra una chica
y diez pájaros
acaban de cruzar
la frontera de colorado

El pequeño Johnny

Johnny (el pequeño Johnny)
con el martillo de su padre
clavó cinco moscas
en la ventana de la cocina
atrapó cinco crías de abejorro
en botellas de zumo de naranja
azotó en las costillas a
su hermano pequeño
y metió la mano de su hermana
en el triturador de basura
agradable Johnny
la estrella de fútbol de papá
dijo el nombre de todas las chicas
que lo hacían
él lo hizo
y nunca conoció
a ninguno que no lo hiciera
poderoso Johnny
Johnny mal perdedor
malo en matemáticas
pero sus padres lo arreglaban
se emborrachaba demasiado en los bares
y sus padres también
arreglaban eso
cariñoso Johnny
johnny con su pelo cortito
limpio
bien moldeado
algo de lo que sus padres
podían estar orgullosos
sin importarles lo

que le costó a él
un ejemplo de hombre fuera de lugar
pero sus padres
no pudieron comprarle
una plaza en la universidad
donde él quería ir
Johnny el genio
Johnny el malhumorado
Johnny el golpeador
chocó su
«toma hijo ten un coche buen muchacho»
Cadillac contra
un «me importa un pepino»
puente de ferrocarril
sus padres todavía le ayudaron
se compraron pañuelos
y johnny tuvo montones de flores

y así mientras los radios de las ruedas
penetran desde alturas peligrosas
precipitándose
a través de suaves almohadones,
hay un sonido
que resuena
ninguna alabanza
ninguna alabanza
pero tú debes
saber del pobre johnny
para oírlo

Me hablas de política

Me hablas de política
esto y aquello
hablas de ratas,
gansos.

Un mundo de paz
tropiezas y tartamudeas
das un puñetazo
y yo te digo que no hay política
tú maldices
dime ¿cuanto te preocupa?
enseñas al hombre del mostrador
guardándote una cajetilla de tabaco
y yo te digo que no hay política
me hablas de tumbas de
rufianes. Excéntricos y delatores
y de lo que has leído
y de cómo deberían ser las cosas
y de lo que harías si...
y yo digo que alguien ha estado
estropeándote la cabeza
pegas un salto
elevas la voz
y tú mismo vuelves
al tono de los principios
tu brazo está en alto
y yo te digo que no hay política
por la tarde corres
para asistir a citas
con falsos amantes
y eso te deja

vacío por la noche
me haces preguntas
y yo te digo que cada pregunta
si es sincera
puede ser contestada preguntándotela
das unos pasos
te enfadas
yo te digo que eso no tiene nada que ver con
Gertrude Stein
vuelves los ojos
hacia la radio
y me dices que
vaya tierra baldía existe en la televisión
desbarras y despotricas
sobre la pobreza
tus dedos se arrastran por la pared
la puerta de rejilla deja marcas negras
en tu nariz
tu aliento queda
sobre el cristal de la ventana
posters de corridas de toros cuelgan doblados sobre tu cabeza
y el teléfono suena incesantemente
me dices cuánto he cambiado
como si eso fuera todo lo que tu
boca tuviera que decir
mientras hablas por teléfono
en un tono de voz
completamente distinto
al que tenías hace un minuto
cuando me hablabas de otra cosa
yo digo ¿qué es eso de los cambios?

tú dices «emborrachémonos»
enciendes un cigarrillo
«y vomitemos en el mundo»
te vas al armario
murmurando sobre la falsedad de las religiones
y de los dirigentes nacionales espasmódicos
yo digo de acuerdo pero
también vaciedad sagrada
si, santidad vacía
y que algunos de mis mejores amigos
conocen a gente que va a la iglesia
tú estallas
das portazos
dices «¿no se te puede decir nada?»
yo digo «¿Tu qué crees?»
te ríes
y dices «¿ah siiii?»
voy a cavar la charla digo
y te alcanzo tu abrigo
sepultado bajo montañas de panfletos
yo digo que tu casa está sucia
tú dices que quién soy yo para hablar
tu pasillo apesta cuando
lo atravesamos
las escaleras se ladean violentamente
tu barandilla está podrida
y hay sangre
en el fondo de los peldaños
tú dices de juntar ladrillos con ladrillos
y yo te digo de juntar ladrillos con tiza
me cuentas grandes planes para el piso

y yo te hablo de una taquilla de apuestas
en Boston que da ventaja en el carrera
presidencial
no pienso apostar por algún tiempo digo
unos muchachitos
juegan a los dados
en el depósito de basura del callejón
tú dices «nada es perfecto»
y yo te digo otra vez
que no hay
política

La alta traición navega

La alta traición navega
revela
su última canción nupcial
bang cantan las campanas
la plegaria del pobre
el arroz se separa en flor
vuela en formación de flota
lazos en las calles
blancos como sábanas
(un cigarrillo mejicano)
la gente ha sido preparada
para que intente olvidar
que toda
su vida es una luna de miel
terminada demasiado pronto
yo no me dejo atrapar
por toda esa podredumbre
mientras desaparezco carretera abajo
con una actriz hambrienta
en cada brazo
(para lo bueno o lo mejor
en la enfermedad y en la locura)
te tomo
ya estoy casado
así que continuaré como un
fiel casado
ah bella rubita
me guías ciegamente
estoy sobre la grava
y en la parte baja de la escala
por nuestro aniversario

puedes sacarme de quicio
clink canta la torre
clang cantó el predicador
dentro del altar
fuera del teatro
el misterio falla
cuando la traición prevalece
el olvidado rosario
se clava
a una cruz
de arena
y hombres ricos
clavan la vista en
los murales de su colección personal
todo esta perdido Cenicienta
todo está perdido

Corre vete sal de aquí

Corre vete sal de aquí
rápidamente
vete Joshua
lárgate
prepara tu batalla
haz lo que sepas
yo perdí mis gafas
no puedo ver Jericó
el viento enreda
mi pelo
nada parece
estar bien
ahí
no no iré contigo
no puedo ir contigo

sobre el puente de Brooklyn
estaba inclinado
y de pie en el borde
había un predicador hablándole
estuve cambiando de posición continuamente
para poder ver desde todos los ángulos
por un lado y otro de los cuellos
estirados
y las cosas
la policía contenía a la gente
la señora que está a mi espalda
irrumpe en mi ingle
«enfermos enfermos algunos están realmente enfermos»
como el número circense del trapecio
«oh espero que no lo haga»

él estaba al otro lado de la barandilla
sus ojos terriblemente abiertos
bañado por el sudor
boca de tiburón
las sucias mangas de la camisa subidas
los brazos gruesos y tatuados
y llevaba un reloj de plata
echándole una rápida ojeada yo podría decir
que estaba inútilmente sólo
no puede quedarme allí mirándole
no puede quedarme allí mirándole
porque de pronto me di cuenta de que
en lo más profundo de mi corazón
deseaba realmente
verle saltar

(una multitud. cada persona sabe
que todos ellos saben y ven lo mismo.
tienen la misma cosa en común.
pueden mirar a los demás con absoluta inexpresividad
no tienen que hablar y no se sienten culpables
de no tener nada que decir. Tedio diario
empapado por la felicidad temporal
de que haya terminado finalmente su búsqueda
por encontrar una manera de compartir el gran desengaño
de un picnic de sangre. Todas las multitudes son iguales
y yo estaba en la multitud cogido en su excitación)

y me alejé
tenía tantas ganas de verle saltar
que tuve que marchar y esconderme

la zona residencial la zona residencial
Orchard Street
a través de toda aquella gente
en Orchard Street
perneras de pantalones en mi cara
«¡vengan aquí! ¡Vengan aquí!»
no necesito vestidos
y cruzo la calle
los sonidos asoman
por las bocas de acceso
y las cajas de zapatos cabalgan
por las grietas de la acera
pescadores—
repentinamente me he convertido
en un pez
pero ¿quiere
alguien ser pescador
al igual que yo
no quiero ser un pez?

(la cachonda Wanda está
en Nueva Orleans
pasa metiendo ruido a través
de vulgares paredes
de ladrillo llenas
de palabrotas
allá en nueva york)

no ellos no pueden salir
de los bancos de su río
estoy en su río

(me pregunto si saltó
realmente me pregunto si saltó)
doblo la esquina
para alejarme del río
y para alejarme del río
creciendo todavía
doy media vuelta
y descubro
que estoy en otro río

(esta vez. rey rex
me bendice con cuentas de plástico
y bocinas que hacen tut tut
anillos de papel y cosas.
Royal Street
Bourbon Street
St. Claude and Splanade
pasa y deja
todo patas arriba
Joe b. Stuart
un poeta sureño blanco
me da moral
atravesamos la casa a toda mecha
una máquina de discos resplandeciente
el jumbo se desborda
expulsados a patadas de bares para negros
calles con atascos
estrellas hipnóticas hacen explosión
en la noche asesina de Louisiana
hay mucho barullo
brazo con brazo

muy drogados
tengo que verte en Mobile luego
echar abajo al gobernador Michael
y largarnos)

de acuerdo también yo puedo dejar este río
en Bleeker Street
encuentro a muchos amigos
que me miran
como si supieran algo
que yo no sé
Rocco y sus hermanos
dicen que hay personas que
están deprimidas que yo
no quiero oírlo
un balón de baloncesto cae
por el aro
y yo recuerdo que
el Living Theater ha sido arrestado

(¿saltó ya el hombre aquél?)
arañas intelectuales
suben por la sexta avenida
con Colts cuarenta y cinco
asomando por
sus ombligos
y por primera vez
en mi vida
me siento orgulloso
de no estar metido en
ninguna obra maestra de la literatura

(¿y por qué quise ver a aquella
pobre alma muerta?)

Primero que todo dos personas
se juntan y quieren ensanchar
sus puertas. Segundo, mucha más
gente ve lo que está sucediendo y
viene a echar una mano en el ensanche
de la puerta. Los que llegan
no tienen sin embargo más que un
«ensanchemos estas puertas»
para decir a los que ya estaban allí
desde el primer momento. Luego sigue que
todo gira alrededor
nada más que la ideas del ensanche de la puerta.
Tercero, ahora ya es un grupo
y lo único que les mantiene amigos
es que todos quieren que las puertas se ensanchen.
evidentemente, las puertas son ensanchadas entonces
cuarto,
después del ensanche
el grupo tiene que encontrar
algo más que siga
manteniéndoles unidos o
si no, el ensanche de la puerta
resultará
embarazoso

en la calle catorce
me encuentro con alguien
que conozco por vivir enfrente

quiere que me
ponga nervioso
quiere que me ponga
a su nivel
con toda sinceridad
quiere arrastrarme
hasta ahí
descubro que la gravedad
es mi única enemiga
la soledad ha cerrado con fuerza
las manos y te lleva
a ser injusto con los demás
todo el mundo tiene cosas que hacer
cosas que les mantienen ocupados
los obreros
tienen su mente puesta
en los fines de semana
víctimas del sistema
llenan los cines
y quién y de qué
compañía sádica es él
tiene derecho
a condenar a otros como triviales
cuál es la culpa
y a quién hay que culpar realmente
de que un hombre lleve un arma
es imposible que
sea él
los esclavos no son de color especial
y los eslabones de las cadenas
no tienen un orden especial

que gran actor tienes que ser
para interpretar a Dios

(en Grecia una viejecita menuda
una obrera
me mira
se frota la barbilla
y por señas me pregunta
que por qué estoy sin afeitar
«el mar es bellísimo aquí»

replico
señalando mi barbilla.
y ella me cree
no necesita más respuesta que esa
yo rasgueo la guitarra
ella baila
ríe
su pañuelo vuela
yo también me doy cuenta de que
ella morirá aquí
junto a este mar
su muerte es seguro que ocurrirá aquí
la mía no se sabe dónde
y llego a pensar
que la amo)

cada día hablo con gente
complicada en algún rollo
bueno y malo no son sino palabras
inventadas por aquellos

que están atrapados en los rollos

bajo qué fundamentos se encuentran
las razones para el juicio
y pienso también
que no hay
nada en ningún sitio
en ningún sitio que tenga
ningún sentido. sólo hay lágrimas
y sólo pena
no hay problemas

he visto que lo que amé
se ha desvanecido. todavía
amo lo que he perdido pero correr
y tratar de recuperarlo
sería muy egoísta
por el resto de mi vida
no perseguiré a ningún ser vivo
dentro de abrazo carcelario
de mi amor propio

no puedo creer que tenga
que odiar a nadie
y cuando lo haga
será sin temor
y lo sabré

ni respuestas ni verdad conozco
para ningún alma viva
no prestaré oídos a nadie

que me hable de principios
no hay principios
y yo sueño mucho

así que ve jushua
prepara tu batalla
yo tengo que ir a los bosques
un momento
espero que comprendas
pero si no lo haces
no importa
estaré contigo
la próxima vez
no pienses en mí
yo estaré bien
tú sigue adelante por ahí
por ahí
haz lo que dices
que vas a hacer
y quién sabe
algún día
alguien podía incluso
escribir
una canción
sobre ti

Una fuerte lluvia va a caer

Oh, ¿dónde estuviste, mi hijo de ojos tristes?

Oh, ¿dónde estuviste, querido hijo mío?

Tropecé en las orillas de doce montañas brumosas
he caminado y me he arrastrado en seis autopistas tortuosas
he desandado en medio de siete bosques tristes
he estado al frente de doce océanos muertos
he estado a diez mil millas en la boca de un cementerio
y es una fuerte, fuerte, fuerte
y es una fuerte lluvia la que va a caer.

Oh, ¿qué viste, mi hijo de ojos tristes?

Oh, ¿qué viste, querido hijo mío?

Vi un niño recién nacido rodeado de lobos salvajes
vi una autopista de diamantes donde no había nadie
vi una rama negra que goteaba sangre
vi un cuarto lleno de hombres con martillos ensangrentados
vi una escalera blanca toda cubierta de agua
vi a diez mil oradores con las lenguas destrozadas
vi pistolas y espadas afiladas en manos de niños
y es una fuerte, fuerte, fuerte
y es una fuerte lluvia la que va a caer.

¿Y qué oíste, mi hijo de ojos tristes?

¿Y que oíste, querido hijo mío?

Oí el sonido de un trueno rugiendo un presagio

oí el rugido de una ola que hubiese podido cubrir el mundo entero
oí a cien tamborileros con las manos en llamas
oí a diez mil personas susurrando y a ninguna escuchando
oí a una persona muriendo de hambre, y oí mucha gente riendo
oí la canción de una poeta que murió en el canal
oí el gemido de un payaso que lloró en el callejón
y es una fuerte, fuerte, fuerte
y es una fuerte lluvia la que va a caer.

Oh ¿a quién encontraste, mi hijo de los ojos tristes?

¿A quién encontraste, querido hijo mío?

Encontré a un niño junto a un pony muerto
encontré a un hombre blanco paseando a su perro negro
encontré a una mujer cuyo cuerpo ardía
encontré a una joven que me dio un arco iris
encontré a un hombre herido por el amor
y a otro herido con el odio
y es una fuerte, fuerte, fuerte
y es una fuerte lluvia la que va a caer.

Oh, ¿y ahora qué harás, mi hijo de ojos tristes?

Oh, ¿y ahora que harás, querido hijo mío?

Voy a regresar antes de que la nova comience a caer
caminaré hacia lo más profundo de un profundo bosque negro

donde son muchas las gentes y sus manos están todas vacías
donde los granos del veneno inundan sus aguas.
donde la casa del valle encuentra a la húmeda y sucia prisión
donde la cara del ejecutor está siempre bien escondida
donde el hambre es ominosa, donde las almas están olvidadas
donde el color es negro, donde el número es ninguno
y lo diré y lo pensaré y lo hablaré y lo respiraré
y lo reflejaré desde la montaña para que todas las almas puedan verlo
entonces me pararé en el océano hasta que comience a hundirme
pero sabré bien mi canción antes de comenzar a cantarla
y es una fuerte, fuerte, fuerte
y es una fuerte lluvia la que va a caer

Con Dios de nuestra parte

Oh mi nombre es nada
mi edad importa menos
el país de donde vengo se llama el Medio Oeste
de ahí me trajeron y me enseñaron
a acatar las leyes
y que la tierra donde vivo
tiene a Dios de su parte.

Oh los libros de Historia lo dicen
lo dicen muy bien
las caballerías cargan
los indios caen
las caballerías mueren.

Pues el país era joven
con Dios de su parte.

Oh la guerra hispanoamericana
tuvo su día
y la Guerra Civil también fue
ventilada pronto
y los nombres de los héroes
que hizo rememorar
con pistolas en las manos
y con Dios de su parte.

La Primera Guerra Mundial, muchachos
vino y se fue
la razón para luchar
nunca la supe
pero aprendí a aceptarla

a aceptarla con orgullo
pues tú no cuentas los muertos cuando
Dios está de tu parte.

La Segunda Guerra Mundial
llegó a su final
perdonamos a los alemanes
y entonces éramos amigos
aunque asesinaron seis millones
y los frieron en los hornos
los alemanes también tienen ahora
a Dios de su parte.

He aprendido a odiar a los rusos
a través de toda mi vida
si otra guerra viene
es a ellos a quienes debemos combatir ,
odiarles y temerles
correr y esconderse
y aceptarlo todo bravamente
con Dios de mi parte.

Pero ahora tenemos armas
de polvo químico
si se las enciende estamos forzados a lanzarlas
a apretar el botón
un disparo a lo ancho del mundo
y nunca hagas preguntas
cuando Dios esté de tu parte.

Por muchas horas negras
he estado pensándolo,
que Jesucristo fue
traicionando con un beso
pero no puedo pensar por ti
tú tendrás que decidir
si Judas Iscariote
tenía a Dios de su parte.

Así que ahora me largo
cansado como el demonio
la confusión que siento
no puede ser dicha por nadie
las palabras me llenan la cabeza
y caen al suelo
que si Dios está de nuestra parte
él detendrá la próxima guerra.

George Jackson

Me desperté esta mañana
había lágrimas en mi cama
mataron a un hombre que yo realmente amaba
le dispararon en la cabeza

Oh, señor, ellos derribaron a George Jackson.

Señor, señor, y le dejaron en la tierra.

Lo mandaron a prisión
por robar setenta dólares
cerraron la puerta detrás de él
y arrojaron lejos la llave

El no aceptaba mierda de nadie
él no se doblegaba ni se hincaba
las autoridades lo odiaban
porque era demasiado real

Los guardias de la prisión lo maldijeron
mientras lo vigilaban desde arriba
pero estaban espantados de su poder
tenían miedo de su amor

A veces pienso que el mundo entero
es un gran patio de prisión
algunos somos prisioneros
y otros somos guardias.

Si los perros corren libres

Si los perros corren libres
por qué nosotros no
a través de la empinada ladera
mis oídos escuchan
una sinfonía
de dos trenes, mulas y lluvia

Lo mejor siempre está por venir
esto fue lo que me explicaron
ocúpate de tus cosas
serás un rey
si los perros corren libres.

Si los perros corren libres
por qué no yo
a través de la ciénaga del tiempo
mi mente teje una sinfonía
y un tapiz de rimas
de vientos que arrastrados a la bahía
me absorben y me ahogan
lo suyo a cada quien
todo es desconocido
si los perros corren libres.

Si Ios perros corren libres
entonces lo que debe ser
será
y eso es todo.

El verdadero amor puede hacer
que una brizna de hierba

crezca alta y derecha
en armonía
con el mar cósmico
el verdadero amor no necesita compañía
puede curar el alma
puede hacerla total
si los perros corren libres.

Señores de la guerra

Vengan señores de la guerra
ustedes que fabrican todas las arnas
ustedes que fabrican aviones de muerte
ustedes que fabrican las grandes bombas
ustedes que se esconden detrás de las paredes
ustedes que se esconden tras los escritorios
sólo quiero que sepan
que puedo ver a tráves de sus caretas.

Ustedes que nunca hicieron nada
sino construir para destruir
juegan con mi mundo
como si fuera un pequeño juguete
ponen una pistola en mi mano
y se esconden de mis ojos
y voltean *y* se alejan corriendo
cuando vuelan veloces las balas.

Como el viejo Judas
mienten y engañan
una guerra mundial puede ser ganada
quieren que me lo crea
pero veo a tráves de sus ojos
y veo a tráves de su cerebro
como a tráves del agua
que corre por mi desaguadero.

Ustedes ajustan todos los gatillos
para que otros abran fuego
entonces se sientan aparte y observan
cuando la cuenta de los muertos aumenta

ustedes que se esconden en sus mansiones
mientras de los cuerpos de los jóvenes
fluye la sangre
y se hunde en el barro
ustedes han arrojado la peor cobardía
que jamás pudiese ser echada
con miedo a traer niños
al mundo
por haber amenazado a mi hijito
aún no nacido y sin nombre
ustedes no valen ni siquiera
la sangre que corre por sus venas.

Cuanto es lo que sé
para hablar de destiempo
pueden decir que soy joven
pueden decir que no sé nada
pero hay una cosa que sé
aunque sea más joven que ustedes
sé que ni siquiera Jesús perdonaría
lo que hacen

Déjenme hacerles una pregunta
si es tan bueno vuestro dinero

¿Podría comprarles perdón?

¿Creen que lo hará?

Creo que ustedes van a ver
cuando la muerte los cargue

todo el dinero que amasaron
nunca hará regresar sus almas.

y yo espero que mueran
y que sus muertes vengan rápido
serguiré sus ataúdes
en una pálida tarde
y observaré mientras los bajan
a sus lechos de muerte
y me quedaré sobre sus tumbas
para cerciorarme de que han muerto.

Los tiempos estan cambiando

Vengan todos a reunirse aquí
dondequiera que vaguen
y admitan que las aguas
que les rodean han crecido
y acepten que muy pronto
estarán empapados hasta los huesos.

Si creen que vale la pena salvar este tiempo
entonces mejor comiencen a nadar
o se hundirán como una piedra.

Porque los tiempos están cambiando.

Venga escritores y críticos
que profetizan con sus plumas
y mantengan bien abiertos los ojos
la oportunidad no volverá otra vez.

Y no hablen demasiado rápido
pues la rueda aún da vueltas
y he aquí que no dice
quien ganará
pues el que ahora pierde
será más tarde el triunfador.

Porque los tiempos están cambiando.

Vengan senadores, congresistas
por favor, atiendan la llamada
no se queden en los pasillos
no bloqueen la puerta

Pues el que resulte herido
será quien oponga resistencia.

Hay afuera una batalla
y es furiosa
pronto estremecerá sus ventanas
y derrumbará sus muros.

Porque los tiempos están cambiando.

Vengan madres y padres
de todo el país
y no critiquen
lo que no pueden entender.

Sus hijos y sus hijas
están más allá de sus mandos
sus viejos amigos se deterioran pronto
entonces por favor salgan del nuevo camino
si no pueden echar una mano.

Porque los tiempos están cambiando.

La línea está trazada,
la maldición está echada,
el más lento ahora será el más rápido después
como ahora el presente después será pasado
el orden se marchita rápidamente
y el primero ahora será después el último.

Porque los tiempos están cambiando.

Señor de la pandereta

Eh, Señor Panderetero, toca una canción para mí,
no tengo sueño y no hay sitio a donde pueda ir.

Eh, Señor Panderetero, toca una canción para mí,
en la mañana del cencerro y cascabel te seguiré.

Aunque sé que el imperio de la tarde
se ha vuelto arena
esfumada en mi mano
me ha dejado a ciegas aquí de pie
pero no durmiendo todavía.

Mi fatiga me sorprende
estoy marcado a mis pies,
a nadie tengo que encontrar
y la antigua calle vacía está
demasiado muerta para soñar.

Eh, Señor Panderetero, toca una canción para mí,
no tengo sueño y no hay sitio a donde pueda ir.

Eh, Señor Panderetero, toca un canción para mí,
en la mañana del cencerro y cascabel te seguiré.

Llévame de viaje sobre
tu mágica nave turbulenta
mis sentidos han sido despojados
no puedo sentir el apretar de mis manos,
mis pies demasiado entumecidos para andar
confían sólo en mis talones
para ser errante.

Estoy listo para ir a cualquier lugar
estoy listo para desaparecer
en mi propio desfile,
lánzame a mi paso tu hechizo danzante
prometo que me someteré.

Eh, Señor Pandereretero, toca una canción para mí,
no tengo sueño y no hay sitio a donde pueda ir.

Eh, Señor Pandereretero, toca un canción para mí,
en la mañana del cencerro y cascabel te seguiré.

Aunque pudieras oír una risa, girando,
dando vueltas locamente bajo el sol
no se dirige contra nadie,
es sólo eludirse del trayecto
y salvo por el cielo
no hay barreras haciendo frente.

Y si oyes vagos vestigios
de saltarines tornos de rima
al ritmo de tu pandereta
es sólo un payaso andrajoso
yo no le haría ningún caso
lo que ves es sólo una sombra
que el persigue.

Eh, Señor Pandereretero, toca una canción para mí,
no tengo sueño y no hay sitio a donde pueda ir.

Eh, Señor Pandereteru, toca un canción para mí,
en la mañana del cencerro y cascabel te seguiré.

Hazme luego desaparecer
tras los anillos de humo de mi mente
bajo las brumosas ruinas del tiempo
más allá de las hojas heladas
de los encantados árboles asustados
fuera de la ventosa playa
lejos del funesto alcance
de la loca tristeza.

Sí, a bailar bajo un cielo de diamantes
ondulando libre una mano
enmarcado por el mar
cercado por las arenas de circo,
con todo recuerdo y destino
profundamente hundidos bajo las olas
déjame que olvide el hoy
hasta mañana.

Eh, Señor Pandereteru, toca una canción para mí,
no tengo sueño y no hay sitio a donde pueda ir.

Eh, Señor Pandereteru, toca un canción para mí,
en la mañana del cencerro y cascabel te seguiré.

El sueño de Bob Dylan

Mientras viajaba en tren hacia el Oeste
me provocó tomar un descanso y me dormí
soñé un sueño que me puso triste
acerca de mis primeros amigos.

Con los ojos nublados clavé la vista en la habitación
donde mis amigos y yo pasamos tantas tardes,
ahí olvidamos juntos las tormentas
cantando y riéndonos hasta el amanecer.

Junto a la vieja estufa de madera donde colgábamos los
sombreros
fueron dichas nuestras palabras, fueron cantadas
[nuestras canciones
estábamos sin hacer nada y sin hacerlo estábamos felices
conversando y echando pestes al mundo enfermo que
[nos rodeaba.

Con los corazones cansados por el calor y el frío,
nunca pensamos en ponernos viejos
creímos estar bromeando para siempre en aquel sitio
pero nuestras posibilidades eran una entre un millón.

Tan fácil era hablar desde el blanco hasta el negro
así de fácil era decir qué estaba bien, también qué
[andaba mal
teníamos muy pocas alternativas, y jamás hubiéramos,
pensábamos
que el único camino que habíamos deseado
volaría en mil pedazos.

Cuantos años han pasado y se han ido,
muchos jugadores han ganado y perdido;
muchos caminos fueron seguidos por mis viejos amigos
y a ninguno de ellos he vuelto a ver jamás.

Deseo, deseo, deseo en vano
que pudiéramos encontrarnos de nuevo en aquel cuarto
daría diez mil dólares por colgar mi sombrero
lo daría todo con ganas, si nuestras vidas
pudieran ser como soñábamos.

Hablando de New York

Vagando desde el Oeste Salvaje
dejando atrás esas ciudades adoro lo mejor
he pasado las buenas y las malas
hasta llegar a Nueva York
gente bajo la tierra, edificios levantándose hacia el cielo.

Es el invierno en Nueva Yokel viento sopla la nieve
por todo esto camino por ahí, hacia algún lugar
alguien debe estar congelado hasta los huesos
el «New York Times» dijo que era el invierno más frío
en los últimos diecisiete años
pero yo no tenía tanto frío
di vueltas con mi vieja guitarra
logré agarrarme de uno de los vagones del metro
y después de un viaje de bamboleos, tumbos y vueltas
me bajé al otro lado de la ciudad
Greenwich Village.

Caminé por ahí y terminé
en una de esas cafeterías
me subí al escenario a cantar y a tocar
y aquel tipo, el dueño del lugar me dijo: «Ven otro dia,
tu sonido es de montañés,
y aquí necesitamos cantantes Folk».

Asi que conseguí tocar la armónica y comencé
soplando en mis pulmones por un dólar al dia
soplé adentro, por fuera, de arriba a abajo,
y el tipo me dijo que amaba ese sonido que yo hacía
estaba delirando acerca de cómo amaba él ese sonido
un dólar al día, ese era el valor.

Y después de semanas y semanas de puro vagabundear
encontré un empleo en Nueva York
un lugar en grande, también dinero en grande
me pagaban a mi conveniencia.

Uno de esos grandes hombres me dijo una vez
que hay gente que te roba con una pluma fuente
no hacia mucha falta pensar
para saber de qué hablaba ese tipo.

Hay mucha gente sin comida en la mesa
en cambio otros están repletos de tenedores y cuchillos
y deben cortar algo.

Así que una mañana cuando el sol calentaba
me largué de Nueva York
me *eché el* sombrero sobre los ojos
y salí a estirar la cabeza por esos cielos del Oeste.

Adiós, Nueva York.

Dama mirada triste de las tierras bajas

Con esa boca tuya de mercurio en tiempos de
[misioneros
y tus ojos como el humo y tus oraciones como rimas
y tu cruz de plan y tu voz como las campana

¿Hay alguien que pudiera esconderte?
con tus bolsillos definitivamente protegidos
visiones de tranvías en plena hierba
carne de seda y tu cara como el vidrio
que pudiera esconderte?

Dama mirada triste de las tierras bajas
dónde profeta de la triste mirada dice que no llegan
[los hombres
de almacén, mis tambores de Arabia.

¿Podría dejarlos todos en tu puerta, dama mirada triste,
o debería esperar?

Con mis sábanas de metal y tu cinturón de encajes
y tu atavío de cartas sin jotas ni ases
y tus vestidos de sótano y tu cara funeraria
¿hay alguien que pudiera desearte?
con tu silueta cuando la luz del sol se va apagando
en tus ojos donde navega la luna
y tus canciones de cajas de fósforos y tus himnos gitanos
¿quién trataría de apoderarse de ti?

Los reyes de tiro con su lista de condenados
están esperando en fila tus besos de geranio
y tú no sabrías cómo puede suceder algo así

¿Cual de ellos realmente quiere besarte?

Con tus llamas de infancia en tu manto de medianoche
y tus modales españoles y tus drogas de madre
y tu boca «cowboy» y tus toques de queda
¿cuál de ellos va a poder soportarte?

todos los granjeros y los negociantes han decidido
mostrarte los ángeles muertos que tanto esconden
¿Por qué te escogieron a ti? ¿Cómo han podido
[equivocarse?
Están deseosos de que estés condenada a sus granjas
pero con el mar a tus pies y la falsa alarma del teléfono
y con el hijo de un mono arropado en tus brazos
¿alguna vez podrían convencerte?
con tu memoria de hojas metálicas de pasillo de fábrica
[de conservas
y la revista de ese marido tuyo que un día dijo adiós
la fresca dulzura que jamás has podido esconder
¿cuál de ellos podría utilizarte?
ahora te quedas con tu ladrón, tiene su palabra
tu medallón sagrado y la punta de tus dedos cruzados
y tu cara como la de un santo y tu alma de fantasma
¿cuál de ellos podría destruirte?

Dia de langostas

Habían manchado y sudor.

Oh los jueces se habían manchado
de lágrimas y sudor
los pájaros volaban de árbol en árbol
habia muy poco qué decir
no había conversación
cuando subí al estrado
a recibir mi graduación.

Y una langosta cantó en la distancia
si, una langosta cantaba una dulce melodía
oh, las langostas cantaron en la distancia
sí, todas ellas cantaron, cantaron pan mi.

Eché un vistazo al recinto
donde hablaban los jueces
la oscuridad estaba en todas partes
aquello estaba listo para irme
ya habia empezado a caminar
pero al mirar de nuevo
vi luz en la habitación.

Y las langostas cantaron, me dejaron helado
oh, todas ellas cantaron con dulce melodía
las langostas cantaron, jugaron con su gorjeo vacío y
[presuntuoso
las langostas cantaban, cantaban para mí.

Detrás de aquellas puertas estaban descargando los
[camiones

el tiempo estaba muy caliente, cerca de novena grados
habia un hombre muy cerca de mí
en ese momento estaba explotando su cabeza
y yo estaba rezando para que sus pedazos cayeran sobre
[mi
me puse la túnica y recogí el diploma
cogí a mi chica por la mano y de ahí nos marchamos
directo a las montañas, a las montañas negras de
[Dakota.

De verdad me quedé muy contento al salir de esa vida.

Cuando pinte mi obra maestra

Las calles de Roma están llenas de escombros
las huellas del pasado están por todas partes
casi podrías creer que estás viendo doble
desde las escalinatas de España en una helada y sombría
[noche.

Vuelvo rápido a la habitación del hotel
donde me di cita con una preciosa nena de Grecia
que me prometió estar a mi lado
cuando pine mi obra maestra.

Las horas que pasé en el Coliseo
esquivando leones y perdiendo el tiempo
oh apenas pude levantarme a ver aquellos reyes de la
[selva
de veras ha sido esta una empinada larga y dura.

Ruedas de tren moviéndose detrás de mi memoria
cuando corro por las montañas detrás de un puñado de
[gansos salvajes
algún día todo esto va a sonar como una rapsodia
cuando pinte mi obra maestra.

Navegando por todo el mundo en una sucia góndola
y estar de regreso en la tierra de la Coca-Cola.

Dejé Roma y aterricé en Bruselas
después de un viaje tan desastroso que asi me hizo
[llorar
el clero en uniforme y jovencitas ejercitando sus
[músculos

ahí estaban todos cuando entré, preparados a recibirme.

Los periodistas corriendo caramelos
debían ser sujetados por la policia
algún día todo va a ser diferente
cuando pinte mi obra maestra.

Indice

C

Con Dios de nuestra parte 45
Corre vete sal de aquí 32
Cuando pinte mi obra maestra 67

CH

Chica negra 12

D

Dama mirada triste de las tierras bajas 63
Dia de langostas 65

E

El pequeño Johnny 24
El sueño de Bob Dylan 59

G

George Jackson 48

H

Hablando de New York 61

L

La alta traición navega 30
Los tiempos estan cambiando 54

M

Me hablas de política 26
Miguel Ángel hubiera llorado 21

O

Odiaba a Enzo 20

P

Para Francoise Hardy 14
Podría hacer que te arrastraras 16

S

Señor de la pandereta 56
Señores de la guerra 51
Si los perros corren libres 49

U

Una amazona 22
Una fuerte lluvia va a caer 42

Canciones de Bob Dylan,
se terminó de imprimir el día 30 de Marzo del año 2005
en los talleres gráficos de la editorial Arquitrave en Bogotá, D.C.
y fue encuadernado a mano por Ricardo Aguirre Piñeros.

Los libros de Arquitrave Editores

Entre nuestros autores figuran

Carlos Drummond de Andrade
Affonso Romano de Sant´Anna
Charles Bukowski
Cristina Peri Rossi
Du Fu
Ferreira Gullar
Konstandinos Kavafis
Manuel Bandeira
Montale, Ungaretti y Quasimodo
Paulina Vinderman
Raul Rivero
T.S. Eliot
Lawrence Ferlinghetti
Elkin Restrepo
Harold Alvarado Tenorio
Li Bai
Alberto Da Costa e Silva